

Origineel in de zin van de Machinerichtlijn 2006/42/EG



TWN 0798
Oog



TWN 0799
Gaffel



TWN 1836
Oog



TWN 1837
Gaffel

1 BESCHRIJVING EN BEOOGD GEBRUIK

Zelfvergrendelende haken zijn bedoeld voor zowel gebruik in kettingsamenstellen volgens EN 818-4 voor het aanslaan en hijsen van lasten als voor gebruik in sjorkettingen volgens EN 12195.

De zelfvergrendelende haken TWN 0799 en TWN 1837 worden direct aan het kettingpart gemonteerd. De zelfvergrendelende haken TWN 0798 en TWN 1836, worden in de regel met verbindingsschalen aan het kettingpart of met sluitingen aan andere aanslagmiddelen gemonteerd.

De zelfvergrendelende haken mogen alleen gebruikt worden:

- binnen de grenzen van het toegestane draagvermogen,
- binnen de grenzen van de toegestane temperaturen,
- met de toegestane aanslagwijzen en neigingshoeken.
- door geschoolde en hiermee belaste personen,
- alleen met originele pennen en spanstiften van bijbehorende afmeting.

Zelfvergrendelende haken zijn gemarkeerd met nominale kettingafmeting en kwaliteitsklasse, merkteken van de fabrikant en traceerbaarheidscode. Zelfvergrendelende haken voldoen aan de EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG en hebben een gebruikscoefficiënt van minstens 4 ten opzichte van het draagvermogen.

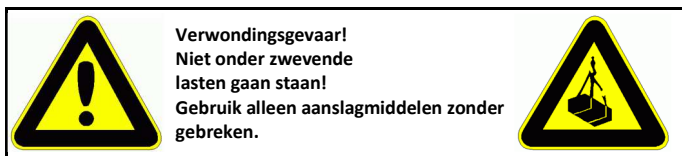
THIELE-zelfvergrendelende haken zijn op een belasting van 20 000 dynamische lastwisselingen met maximale belasting berekend. Bij hogere belastingen (bijv. meerploegen- / automatisch bedrijf) moet de draaglast worden gereduceerd.

Bij gebruik als sjormiddel kunt u de maximale sjorkracht berekenen door het draagvermogen te verdubbelen.

Een afwisselend gebruik voor hijsen en sjorren is niet toegestaan!

Zelfvergrendelende haken zijn in de regel niet voor personentransport toegestaan.

2 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



- Bedieners, monteurs en onderhoudstechnici moeten in het bijzonder zowel de bedrijfshandleidingen van de machine waarbij de zelfvergrendelende haken worden ingebouwd als de documentatie DGUV V 1, DGUV R 109 017, DGUV I 209-013 en DGUV I 209-021 van de (Duitse) beroepsorganisatie en de normen DIN 685-5 en EN 818-6 in acht nemen.
- In de Bondsrepubliek Duitsland moet de "Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)" (verordening inzake operationele veiligheid) worden toegepast en de "Technische Regel für Betriebssicherheit TRBS 1201 (technische regels inzake operationele veiligheid), in het bijzonder Bijlage 1 hoofdstuk 2 "Nadere bepalingen voor het gebruik van arbeidsmiddelen die dienen voor het hijsen/heffen van lasten" in acht worden genomen.
- Buiten de Bondsrepubliek Duitsland moeten bovendien de specifieke voorschriften van het land waar de machine in gebruik is worden opgevolgd.
- Instructies met betrekking tot veiligheid, montage, bediening, controle en onderhoud uit deze handleiding en de vermelde documentatie moeten aan de betrokken personen ter beschikking worden gesteld.
- Zorg ervoor, dat deze handleiding gedurende de tijd dat het product in gebruik is in de buurt van het product beschikbaar is. Neem contact op met de fabrikant als vervanging nodig is. Zie ook hoofdstuk 11.
- Draag bij alle werkzaamheden uw persoonlijke veiligheidsuitrusting!

- Onvakkundige montage en gebruik kunnen schade aan personen en/of materiële schade veroorzaken.
- Montage en demontage, controle en onderhoud mogen alleen door bevoegde en competente personen worden uitgevoerd.
- Wijzigingen in de constructie (bijv. lassen, buigen, verwijderen van onderdelen, aanbrengen van boringen) zijn niet toegestaan. Probeer nooit, de opening van de zelfvergrendelende haken door buigen of aanlassen van tussenstukken te verkleinen.
- Bedieners moeten voor ieder gebruik een inspectie en zo nodig een functiecontrole van de veiligheidsinrichtingen uitvoeren.
- Versleten, verbogen of beschadigde zelfvergrendelende haken mogen niet in bedrijf worden genomen.
- Belast aanslagmiddelen nooit hoger dan met het aangegeven draagvermogen.
- Breng zelfvergrendelende haken niet geforceerd in positie.
- Zelfvergrendelende haken mogen alleen aan de haakbasis worden belast - niet aan de punt van de haak. Het klemmen van de last aan de punt van de haak tussen het bovenste en onderste deel is niet toegestaan.
- De haak moet in trekrichting zijn gericht en mag met zijn zijanten nergens tegenaan liggen, om buigbelasting te vermijden.
- Houd bij het ophijzen van lasten uw handen en andere lichaamsdelen ver van de aanslagmiddelen verwijderd.
- Vermijd stoten bijv. door met een ruk ophijzen van de last door een slappe ketting.
- Het gebruik zonder functionerende veiligheidsvoorzieningen (splitpennen, spanstiften, grendels) is niet toegestaan.
- Lasten mogen alleen met vergrendelde haken worden opgehesen.
- Wend u bij twijfel wat betreft gebruik, controle, onderhoud of dergelijke tot uw veiligheidsdeskundige of de fabrikant!

THIELE aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de vermelde voorschriften, normen en instructies!

THIELE geeft voor de kwaliteitsklasse 10/XL geen algemene toestemming tot het samenbouwen van onderdelen van verschillende fabrikanten!

Het werken onder invloed van drugs of alcohol (inclusief restalcohol) en medicatie die de zintuigen schaadt, is altijd verboden!

3 EERSTE INBEDRIJFNAME

Overtuig u er bij de eerste inbedrijfname van, dat

- de onderdelen overeenkomen met de bestelling en onbeschadigd zijn,
- testcertificaat en montagehandleiding aanwezig zijn,
- markeringen en documentatie overeenstemmen,
- controletermijnen en bevoegde personen voor controles zijn vastgesteld,
- een visuele en functiecontrole werd uitgevoerd en gedocumenteerd,
- correcte wijze van bewaren van de documentatie is zeker gesteld.

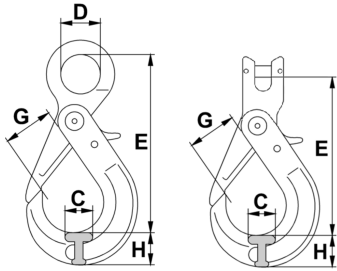
Voer verpakkingen als afvoer af rekening houdend met de milieuwetten en volgens de lokale voorschriften.

4 IMPRESSUM

THIELE GmbH & Co. KG
Werkstrasse 3
58640 Iserlohn, Duitsland
Tel.: +49(0)2371/947-0

5 KENMERKEN

Tabellen bevatten standaard-artikelnnummers en -gegevens, geen klantspecifieke uitvoeringen.



5.1 Zelfvergrendelende haken met oog TWN 0798, kwaliteitsklasse 8

Nominale afmeting	Artikel-nr.	Draagvermogen [t]	Afmetingen [mm]					Massa [kg]
			E	D	G	H	C	
6-8	Z07274	1,12	107	22	28	22	18	0,5
7/8-8	Z07275	2,0	133	24	33	25	23	0,8
10-8	Z07276	3,15	167	32	45	34	27	1,7
13-8	Z07277	5,3	208	39	52	40	34	3,1
16-8	Z07278	8,0	254	49	64	53	43	5,9
18/20-8	Z10187	12,5	272	59	77	64	48	7,8
22-8	Z10184	15	310	70	92	74	57	15

5.2 Zelfvergrendelende haken met gaffel TWN 0799, kwaliteitsklasse 8

Nominale afmeting	Artikel-nr.	Draagvermogen [t]	Afmetingen [mm]				Massa [kg]
			E	G	H	C	
6-8	Z07279	1,12	98	28	22	18	0,6
8-8	Z07280	2,0	120	33	25	23	0,9
10-8	Z07281	3,15	150	45	34	27	1,8
13-8	Z07282	5,3	185	52	40	34	3,3
16-8	Z07296	8,0	215	64	53	43	6,2
18/20-8	Z10192	12,5	235	77	64	48	8,0

5.3 Zelfvergrendelende haken met oog TWN 1836, kwaliteitsklasse 10

Nominale afmeting	Artikel-nr.	Draagvermogen [t]	Afmetingen [mm]					Massa [kg]
			E	D	G	H	C	
6-10	F09220	1,4	110	22	34	24	15	0,5
8-10	F09221	2,5	134	30	46	26	18	0,8
10-10	F09222	4,0	167	36	56	33	25	1,6
13-10	F09223	6,7	200	47	72	42	34	3,2
16-10	F09224	10	253	60	88	47	35	6,0

5.4 Zelfvergrendelende haken met gaffel TWN 1837, kwaliteitsklasse 10

Nominale afmeting	Artikel-nr.	Draagvermogen [t]	Afmetingen [mm]				Massa [kg]
			E	G	H	C	
6-10	F09200	1,4	88	34	24	15	0,5
8-10	F09201	2,5	111	46	26	18	0,8
10-10	F09202	4,0	142	56	33	25	1,5
13-10	F09203	6,7	175	72	42	34	3,1
16-10	F09204	10	214	88	47	35	5,9

6 MONTAGE EN DEMONTAGE

Zelfvergrendelende haken met oog worden voornamelijk door middel van verbindingsschalmen aan kettingparten gemonteerd.

Neem daarvoor de montagehandleiding van de verbindingsschalmen in acht.

Zelfvergrendelende haken met gaffel worden direct aan de ketting gemonteerd.

6.1 Montage Gaffelsysteem

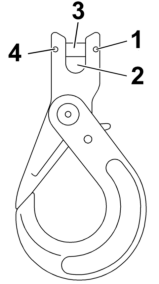
Alleen ketting en gaffel van zelfde nominale afmeting samen gebruiken!

De bouten van de haken TWN 0799 worden vastgezet met één spanstift, de bouten van de haken TWN 1837 worden vastgezet met twee spanstiften.. #

- Spanstift(en) (1/4) en pen (3) evtl. verwijderen.
- Kettingparteeinde tussen de gaffelzijden brengen (2).
- Pen (3) vanaf de zijkant in de gaffel door de laatste kettingschalm van het kettingpart inbrengen.
- Spanstift(en) (1/4) voor het borgen van de pen zo inslaan, dat ze in de pengroeven liggen en niet uitsteken.

De sleuven moeten van de pen zijn afgekeerd.

- Controleer of de ketting vrij kan bewegen!



6.2 Demontage Gaffelsysteem

- Betreffend kettingpart ontlasten.
- Spanstift(en) (1/4) met doorn uitdrijven.
- Pen (3) verwijderen.
- Kettingschalm verwijderen.

Verbind alleen pennen en aanslagonderdelen van dezelfde kwaliteitsklasse (pennen zijn vanaf Ø 13 mm aan de voorzijde gemarkeerd).

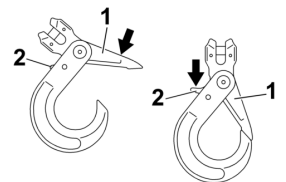
Spanstiften zijn voor eenmalige inbouw bestemd.

7 BEDIENING

Om te Vergrendelen het bovendee (1) in richting onderdeel drukken.

Gevaar van beknelling! # Bij het ophijzen van de last niet tussen boven- en onderdeel grijpen, omdat de haak bij belasting automatisch sluit!

Om te OPENEN het kettingpart ontlasten en de vergrendelingshendel (2) naar beneden drukken.



8 GEBRUIKSVORWAARDEN

8.1 Invloed van de temperatuur

Bij gebruik van de zelfvergrendelende haken bij hogere temperaturen wordt het draagvermogen overeenkomstig de volgende tabel verlaagd.

Kwaliteitsklasse	Temperatuurbereik	Resterend draagvermogen
8	-40 °C ≤ t ≤ 200 °C	100 %
	200 °C < t ≤ 300 °C	90 %
	300 °C < t ≤ 400 °C	75 %
10	-30 °C ≤ t ≤ 200 °C	100 %
	200 °C < t ≤ 300 °C	90 %
	300 °C < t ≤ 380 °C	60 %

Na verwarming van de haken boven de max. gebruikstemperatuur mogen deze niet meer in bedrijf worden genomen.

8.2 Omgevingseffecten

Het gebruik in een omgeving met zuren, agressieve of corrosieve chemicaliën of daarvan afkomstige dampen is niet toegestaan.

Thermisch verzinken en galvanische behandelingen zijn niet toegestaan.

9 CONTROLES, ONDERHOUD, AFVOER ALS AFVAL

9.1 Algemeen

Voor controles en onderhoud dient de exploitant zorg te dragen!

Testcycli moeten door de exploitant worden vastgelegd!

Een controle door een competent persoon moet regelmatig en ten minste jaarlijks worden uitgevoerd en gedocumenteerd, bij intensief gebruik vaker. Op zijn laatst na drie jaar moet een extra controle op afwezigheid van scheuren worden uitgevoerd. Een testbelasting is geen alternatief voor deze controle.

Bij iedere controle dient de toestand van ieder aanslagmiddel te worden gedocumenteerd.

Controles worden in een gegevensbestand (DGUV I 209-062 c.q. DGUV I 209-063) ingevoerd, dat bij de inbedrijfname van het kettingsamenstel moet worden aangemaakt. Het bevat de kenmerken van kettingen en onderdelen en ook de identificatiegegevens.

Neem zelfvergrendelende haken bij de volgende gebreken meteen uit bedrijf:

- beperkte scharnierfunctie of terugstelfunctie (klemmen van de blokkeerpal), foutieve blokkeerfunctie,
- veerbreek,
- slijtage van meer dan 10 % bijv. in het aansluitgebied van de haak en bij de pendiameter.
- bovenmatige speling tussen boven- en onderdeel.
- minder dan 50 % overdekking tussen bovendeeel en punt van de haak.
- vervorming, rek, sneden, kerven, scheuren, schade door beknelling,
- verwarming tot boven het toegestane bereik,
- sterke corrosie, onleesbare kenmerken.

9.2 Reparatie en onderhoud

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door bevoegde personen worden uitgevoerd.

Kleinere kerven en scheurtjes kunnen worden verwijderd door zorgvuldig slijpen waarbij de maximale diameterreductie van 10 % wordt gerespecteerd en er geen nieuwe kerven worden gemaakt.

Documenteer alle reparaties.

9.3 Controlservice

THIELE biedt u controle en onderhoud door gekwalificeerd en geschoold personeel.

9.4 Afvalverwijdering

Voer afgekeurde onderdelen en toebehoren van staal af naar de schrootverwerking volgens de lokale voorschriften.

10 RESERVE-ONDERDELEN

Gebruik alleen originele onderdelen.

10.1 Onderdelensets TWN 0967/0 voor TWN 0799

Nominale afmeting	Artikel-nr.	Inhoud
6-8	F333700	Gaffelpen, spanstift
8-8	F333711	
10-8	F333721	
13-8	F333730	
16-8	F333741	
18/20-8	F0922057	

10.2 Onderdelensets TWN 0967/1 voor TWN 0798, TWN 0799

Nominale afmeting	Artikel-nr.	Inhoud
6-8	F329090	Blokkeerpal, veer, spanstiften
8-8	F329190	
10-8	F329290	
13-8	F329390	
16-8	F329490	
18/20-8 22-8	F0922056	

10.3 Onderdelensets TWN 1933/0 voor TWN 1837

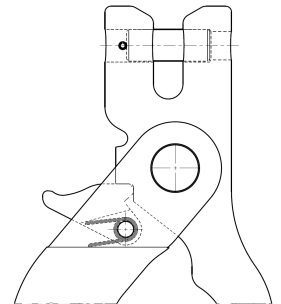
Nominale afmeting	Artikel-nr.	Inhoud
6-10	Z10118	Gaffelpen, spanstiften
8-10	Z10119	
10-10	Z10120	
13-10	Z10121	
16-10	Z10122	
22-10	Z10125	

10.4 Onderdelensets TWN 1935 voor TWN 1836, TWN 1837

Nominale afmeting	Artikel-nr.	Inhoud
6-10	Z10110	Blokkeerpal, veer, spanstift
8-10	Z10111	
10-10	Z10112	
13-10	Z10113	
16-10	Z10114	
22-10	Z10117	

10.5 Montage veiligheidsklep (alleen voor vervanging)

1. Positioneer de blokkeerpal met de knieveer in gesloten toestand en schuif vanaf de zijkant een hulppen in de boringen voor de beide spanstiften en de blokkeerpal en ook door de verwindingen.
2. Als er twee spanstiften zijn, sla de dikkere in plaats van de hulppen.
3. Als de blokkeerpal dan moeilijk te bewegen is, verwijder dan de spanstift en klop hem weer in omgekeerde positie in.
4. Als er twee spanstiften zijn, sla vervolgens de dunneren spanstift in de reeds gemonteerde spanstift en let er daarbij op, dat de sleuven van de beide spanstiften tegenover elkaar liggen.
5. Controleer meerdere malen of de blokkeerpal na het openen en sluiten van de haak soepel zijn vergrendelingspositie inneemt en of de haak niet kan worden geopend.



11 OPSLAG

Sla zelfvergrendelende haken droog, gereinigd en beschermd tegen corrosie op bij temperaturen tussen 0 °C en +40 °C.

12 THIELE BEDRIJFS- EN MONTAGEHANDLEIDINGEN

Actuele bedrijfs- en montagehandleidingen kunnen als PDF-bestand op de THIELE-homepage worden gedownload.

